

Zeitschrift: Rivista militare della Svizzera italiana
Herausgeber: Lugano : Amministrazione RMSI
Band: 21 (1949)
Heft: 4

Artikel: I velivoli da caccio "Vampiro"
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-243798>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'arbitro deve mostrare tatto e moderatezza. Egli non interviene direttamente nella condotta della truppa, ma si limita a descrivere le conseguenze di una determinata decisione tattica o di un determinato comportamento, facendo subire delle perdite e dei ritardi o eliminando resistenze nemiche. Egli dovrà evitare di tradire la truppa con la quale lavora ed adattarsi quindi al comportamento di quest'ultima. Rimarrà mobile ed attivo e non mancherà occasioni di stabilire il contatto con i suoi colleghi presso le truppe vicine o il nemico in vista di un reciproco orientamento. Dovrà sempre essere presente dove si profila la possibilità di un incontro con il nemico. Conoscerà le disposizioni generali di manovra e le farà rispettare. Farà interrompere o impedirà il corpo a corpo quando questo arrischia di degenerare in una schermaglia senza nessun valore educativo. Con il suo esempio e con le sue decisioni egli contribuirà a mantenere viva la coscienza militare della truppa.

Fonti:

Ten. Col. Ernst: Erfahrungen im Einsatz von Schiedsrichtern. Fascicolo Dicembre 1948 della « Militär Zeitschrift ». „
Weisungen für den Schiedsrichterdienst in der 3. Div. del 26. 2. 48.

I VELIVOLI DA CACCIA “VAMPIRO,,

I primi dei 75 velivoli da caccia VAMPIRO, apparecchi a reazione che la Svizzera ha ordinato alle officine inglesi de-Havilland, sono giunti sui nostri campi militari di aviazione d'oltre Gottardo.

Si tratta di VAMPIRI del tipo 6, il quale corrisponde sostanzialmente al tipo 5 usato dalla RAF ed è però dotato di una maggiore forza di trazione: mentre il tipo 5 sviluppa una forza di trazione di 1.360 chilogr., il tipo 6 ne sviluppa una di 1.500.

L'apparecchio destinato alla Svizzera, oltre che essere utilizzabile a scopi difensivi ed a scopi offensivi, può anche servire di appoggio alle truppe di terra.

L'armamento base è costituito da 4 cannoni di 20 mm. e, quando questi apparecchi vengano adoperati per la caccia a bombardieri o per appoggio a truppe, sotto ogni ala possono essere collocati 4 razzi

di alta potenza esplosiva o di grande forza di penetrazione, ed inoltre una bomba di 226 chg.

La velocità di questi VAMPIRI è dell'ordine di 881 km. orari sul livello del mare e di 783 km. orari a 12.200 metri di altezza. A 9.000 metri d'altezza il raggio d'azione è di circa 2.000 km.

Nel servizio d'esplorazione questi cacciatori a getto possono volare durante due ore e mezza. Essi possono sollevarsi a 12.200 metri in 16 minuti primi.

Come è noto, un'ulteriore serie di VAMPIRI-6 verranno fabbricati sotto licenza in Svizzera. Le installazioni e le apparecchiature occorrenti per questa fabbricazione sono da tempo in corso presso le officine federali e presso diverse officine private.



VAMPIRI su un nostro campo di aviazione: il volo dalla base di partenza in Inghilterra a quella di arrivo nella Svizzera centrale viene compiuto in una sola ora.